



**GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH**

**COPYRIGHT RULES, 1967**

*( AS MODIFIED UP TO 24TH APRIL, 1983 )*

## THE COPYRIGHT RULES, 1967

S. R. O. 1005 (K) /67 :

Islamabad, the 23rd May, 1967

In exercise of the powers conferred by section 82 of the Copyright Ordinance, 1962 (XXXIV of 1962), the Central Government is pleased to make the following rules, the same having been previously published as required by sub-section (1) of the said section, namely :—

### CHAPTER I.—PRELIMINARY

1. Short title and commencement.—(1) These rules may be called the Copyright Rules, 1967.

(2) These shall come into force at once.

2. Definitions.—In these rules, unless there is anything repugnant in the subject or context,—

(a) “Form” means a form set out in the First Schedule;

(b) “Ordinance” means the Copyright Ordinance, 1962 (XXXIV of 1962);

(c) “Register” means the Register of Copyright;

(d) “Schedule” means a schedule annexed to these rules; and

(e) “Section” means a section of the Ordinance.

### CHAPTER II.—REGISTRATION OF COPYRIGHT

3. Register.—(1) The Register shall be kept in five parts as follows :—

Part I—Literary, Dramatic and Musical works.

Part II—Artistic works.

Part III—Cinematographic works.

Part IV—Records.

Part V—Broadcasts<sup>1</sup>

(2) The Register shall contain the particulars specified in Form I.

---

<sup>1</sup>Subs. by SRO No. 143-L/83 dt. 24-4-83.

**4. Application for Registration of Copyright.**—(1) Every application for registration of copyright shall be made in triplicate in Form II and every application for registration of changes in the particulars of copyright entered in the Register shall be made in triplicate in Form III.

(2) Every application for registration shall be in respect of one work only and shall be accompanied by a copy of the work and the fee specified in the Second Schedule.

(3) The person applying for registration shall simultaneously send a copy of the application to every other person interested in the copyright of the work.

(4) If no objection to such registration is received by the Registrar within thirty days of the receipt of the application by him, he shall, if satisfied about the correctness of the particulars given in the application, enter such particulars in the Register.

(5) If the Registrar receives any objections for such registration within the time specified in sub-rule(4), or, if he is not satisfied about the correctness of the particulars given in the application, he may, after holding such inquiry as he deems fit, enter such particulars of the work in the Register as he considers proper.

(6) The Registrar shall, as soon as may be, send, wherever practicable, a copy of the entries made in the Register to the parties concerned.

**5. Correction of entries in the Register.**—The Registrar may, on his own motion or on application of any interested person, amend or alter the Register for the purposes specified in section 41 after giving, wherever practicable, to the person affected by such amendment or alteration, an opportunity of being heard against such amendment or alteration and communicate to such person the amendment or alteration so made.

**6. Indexes.**—(1) There shall be kept at the Copyright Office the following indexes for each part of the Register, namely :—

- (a) a general Author Index ;
- (b) a general Title Index ;
- (c) an Author Index of works in each language ; and
- (d) a Title Index of works in each language.

(2) Every index shall be arranged alphabetically in the form of cards.

**7. Inspection of the Register and Indexes.**—Any person shall be entitled to take copies of, or make extracts from the Register or indexes on payment of the fee specified in the Second Schedule subject to such supervision as the Registrar may arrange.

(2) The Registrar, shall, on an application made in that behalf and on payment of the fee specified in the Second Schedule, furnish a certified copy of any entries made in the Register and indexes.

### CHAPTER III.—LICENCES FOR TRANSLATIONS

8. **Application for licence.**—(1) An application for a licence under section 37 to produce and publish a translation of a literary or dramatic work in any language in Bangladesh or a language ordinarily used in Bangladesh shall be made to the Board in triplicate in Form IV and shall be accompanied by the fee prescribed in the Second Schedule.

(2) Every such application shall be in respect of one work only for translation of that work into one language only.

(3) When any such application has been made the Board shall, as soon as possible, give notice of the application in the official gazette and also, if the Board thinks fit, in one or two newspapers and shall send a copy of the notice to the owner of the copyright, wherever practicable.

(4) Every such notice shall contain the following particulars, namely :—

- (a) the date of the application ;
- (b) the name, address and nationality of the applicant ;
- (c) particulars of the work which is to be translated ;
- (d) the date and country of the first publication of the work ;
- (e) the name, address and nationality of the owner of the copyright ;
- (f) the language in which the work is to be translated ; and
- (g) the Registration number of the work in the Register, if any.

9. **Consideration of the application.**—(1) The Board shall consider the application after the expiry of not less than one hundred and twenty days from the date of the publication of the notice in the official Gazette.

(2) The Board shall give an opportunity to the applicant and also, wherever practicable, to any person claiming any interest in the copyright of the work, to be heard and may take such evidence in respect of the application as it thinks fit.

(3) If more than one application for translation of the work in the same language is pending before the Board at the expiry of one hundred and twenty days after the publication of the notice in the official gazette, all such application shall be considered together.

(4) If the Board is satisfied that the licence for a translation of the work in the language applied for may be granted to the applicant, or, if there are more applications than one, to such one of the applicants as, in the opinion of the Board, would best serve the interest of the general public, 78 it may direct the Registrar to grant a licence in Form VII.

(5) Every such licence shall be subject to the condition provided in sub-section (4) of section 37 relating to the payment of royalties and shall specify—

- (a) the period within which the translation shall be produced and published ;

- (b) the language in which the translation shall be produced and published ;
- (a) the rate at which royalties in respect of the copies of the translation of the work sold to the public shall be paid to the owner of the copyright in the work ; and
- (d) the person or persons to whom such royalties shall be payable.

(6) The grant of every such licence shall, as soon as possible, be notified in the official gazette and in the newspapers, if any, in which the notice under rule (8) was published and the other parties shall be informed about the grant of the licence.

10. **Manner of determining royalties.**—The Board shall determine the royalties payable to the owner of the copyright under sub-section (4) of section 37, after taking into consideration,—

- (a) the proposed retail price of a copy of the translation of the work ;
- (b) the prevailing standards of royalties in regard to translation of works ; and
- (c) such other matters as may be considered relevant by the Board.

11. **Extension of the period of licence.**—The Board may, on the application of the licensee, and after notice to the owner of the copyright, wherever practicable, if it is satisfied that the licensee was, for sufficient reasons, unable to produce and publish the translation within the period specified in the licence, extend such period.

12. **Cancellation of licence.**—The Board may, after giving the licensee an opportunity of being heard, cancel the licence on any of the following grounds, namely :—

- (a) that the licensee has failed to produce and publish the translation within the time specified in the licence or within the time extended on the application of the licensee ;
- (b) that the licence was obtained by fraud or misrepresentation as to any essential fact ;
- (c) that the licensee has contravened any of the terms and conditions of the licence.

#### CHAPTER IV.—MAKING OF RECORDS

13. **Making of records.**—(1) Any person intending to make records under clause (j) of sub-section (1) of section 57 shall give notice of such intention to the owner of the copyright and to the Board at least sixty days in advance of the making of the records and shall, before making the records, pay to the owner of the Copyright, the amount of royalties due in respect of all such records to be made at the rate fixed by the Board in this behalf.

(2) Such notice shall contain the following information, namely : —

- (a) the particulars of the work in respect of which records are to be made;

- (b) alterations and omissions, if any, which are proposed to be made for the adaptation of the work to the records ;
- (c) the name, address and nationality of the owner of the copyright in the work ;
- (d) particulars of the records made previously recording the work ;
- (e) the number of records intended to be made.

#### CHAPTER V.—PERFORMING RIGHTS SOCIETIES

14. **Publication of statement of fees etc.**—(1) Every performing rights society having authority to grant licences for performance in public of any work shall, within three months of the commencement of the Ordinance or within such further period as the Registrar may, for sufficient reasons, allow in respect of any such society on an application made by it in this behalf, prepare and publish, at its own cost, in the official Gazette and in one newspaper in English language published in each province, the statements of all fees, charges or royalties which it proposes to collect for the grant of such licences.

- (2) Every performing rights society shall, within one month of its acquiring the authority to grant licences for performance in public of any work or within such further period as the Registrar may, for sufficient reasons, allow in respect of any such society on an application made by it in this behalf, prepare and publish, at its own cost, in the official Gazette and in one newspaper in the English language published in each province, the statements of all fees charges or royalties which it purposes to collect for the grant of such licences.
- (3) Every performing rights society shall file with the Registrar two copies of the statements prepared under sub-rule (1) or sub-rule (2) within the time specified therein, together with two copies of each of the newspapers in which such statements have been published.

15. **Determination of objections.**—The Board may take such evidence as it deems fit in determining any objection lodged under section 32.

16. **Publication of alterations in the statement of fees etc.**—The Registrar shall publish the alterations made by the Board in the statements of fees, charges or royalties in the official Gazette and in the two newspapers in which the original statements were published under rule 14 or in such other newspapers as he may deem fit.

#### CHAPTER VI.—RELINQUISHMENT OF COPYRIGHT

17. **Notice of relinquishment.**—The owner of the Copyright in a work desiring to relinquish all or any of the rights comprised in the copyright shall give notice to the Registrar in Form V.

#### CHAPTER VII.—IMPORTATION OF INFRINGING COPIES

18. **Importation of infringing copies.**—Every application under sub-section (1) of section 58 shall be made to the Registrar in Form VI and shall be accompanied by the fee specified in the Second Schedule.

19. **Procedure for examination of infringing copies.**—The Registrar or any person authorised by him in this behalf shall take action under sub-section (2) of section 58 and act in collaboration with customs authorities.

## CHAPTER VIII.—THE COPYRIGHT BOARD.

20. **Terms and conditions of office of the Chairman and members of the Board.**—(1) The Chairman and other members of the Board shall be appointed for such period not exceeding [five years]<sup>1</sup> as the Government may, in each case, deem fit.

(2) The Chairman and other members of the Board shall, on the expiry of the period of their appointment, be eligible for re-appointment.

(3) The Chairman or any other member of the Board may, resign his office by giving three months notice in writing to the Government.

[(4) The Chairman and other members of the Board shall be paid such salary or honorarium or conveyance allowance as may be determined by the Government in each case.]<sup>1</sup>

(5) A non-official appointed as the Chairman or other member of the Board shall be entitled to travelling allowances for journeys performed on duty and to daily allowances for the period spent on duty according to rules and orders for the time being applicable to such corresponding class of Government servants as shall be specified by the Government.

(6) An official appointed as the Chairman or other member of the Board shall be entitled to such travelling allowances for journeys performed on duty and to such daily allowances for the period spent on duty as may be admissible to him as such official.

(7) The other conditions of service of the Chairman and other members of the Board shall be regulated by orders made in that behalf by the Government from time to time.

21. **Functions of the Secretary of the Board.**—The Registrar shall perform all secretarial functions relating to the Board under the directions and control of the Chairman of the Board.

## CHAPTER IX.—MISCELLANEOUS.

22. **Mode of making applications, etc.**—Every applications, notice statement or any other document to be made, given, filed or sent under the act or under these rules may, unless otherwise directed by the authority concerned, be sent by hand or registered post.

23. **Mode of communication by Board, etc.**—Every written intimation from the Board, the Copyright Office or the Registrar shall be deemed to have been duly communicated to any person if such intimation is sent to the known address of such person by registered post.

24. **Fees.**—(1) The fees payable under the act in respect of any matter shall be as specified in the Second Schedule.

[(2) The fees shall be paid to the Register by a bank draft from any scheduled bank of Bangladesh or by deposit into a Government treasury or sub-treasury under the Head of Account No. XLVI—Misc. Copyright Fees.]<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Subs. by SRO No. 143-L/83 dt. 24-4-83.

<sup>2</sup>Subs. by SRO No. 143-L/83 dt. 24-4-83.

(3) Bank drafts shall be crossed and drawable in favour of the Registrar by designation only.

[(4) Where payment is made by deposit in a Government treasury or sub-treasury, the original copy of the challan evidencing the payment shall be sent to the Registrar by registered post or by hand ;]¹

25. **Right of audience.**—In any proceedings before the Board or the Registrar, any party may appear and be heard either in person or by a pleader or other person duly authorised by such party.

26. **Costs.**—The cost of the proceedings before the Board or the Registrar shall be awarded at the discretion of the Board or the Registrar as the case may be.

---

¹Subs. by SRO No. 143-L/83 dt. 24-4-83.



**FIRST SCHEDULE****FORM I****REGISTRAR OF COPYRIGHT**

[See rule 3(2)]

1. Registration number.
2. Name, address and nationality of the applicant.
3. Nature of the applicant's interest in the Copyright of the work.
4. Class and description of the work.
5. Title of the work.
6. Language of the work.
7. Name, address and nationality of the author and if the author is dead, the date of his death.
8. Whether the work is published or unpublished.
9. Year and country of first publication and name, address and nationality of the publisher.
10. Years and countries of subsequent publications, if any, and name, addresses and nationalities of the publishers.
11. Names, addresses and nationalities of the owners of the various rights comprising the copyright in the work and the extent of rights held by each together with particulars of assignments and licences, if any.
12. Names, addresses and nationalities of other persons, if any, authorised to assign or license the rights comprising the copyright.
13. If the work is an artistic work, the location of the original work, including name, address and nationality of the person in possession of it (in the case of an architectural work, the year of completion of the work should also be mentioned).
14. Remarks, if any.

Place.....

.....

*(Signature)*

Date.....

FORM II

APPLICATION FOR REGISTRATION OF COPYRIGHT

[See rule 4(1)]

To

The Registrar of Copyrights,  
Copyright Office, Dhaka.

Sir,

In accordance with section 39 of the Copyright Ordinance, 1962 (XXXIV of 1962), I hereby apply for registration of copyright and request that entries may be made in the Registrar of Copyrights as in the enclosed statement of particulars sent herewith in triplicate.

\*I also send herewith duly completed the statement of further particulars relating to the work.

2. In accordance with sub-rule (3) of rule 4 of the Copyright Rules, 1967, I have sent by hand/pre-paid registered post copies of this letter and of the enclosed statement(s) to the other parties\*\* concerned, as shown below :—

Name and address of the parties.	Date of despatch.
1	2

3. The prescribed fee has been paid, as per details below :—

4. Communication on the subject may be addressed to :—

Yours faithfully,

.....  
(Signature)

List of enclosures.

Place.....

Date.....

Statement of particulars (To be sent in triplicate)

\*For Literary, Dramatic, Musical and Artistic works, only.

\*\*See entries 7, 11, 12 and 13 of the statement of particulars and the party referred to in entry 2(e) of the statement of further particulars.

**STATEMENT OF PARTICULARS**

(To be sent in triplicate)

1. Registration Number (to be filled in the Copyright Office).
2. Name, address and nationality of the applicant.
3. Nature of the applicant's interest in the copyright of the work.
4. Class and description of the work.
5. Title of the work.
6. Language of the work.
7. Name, address and nationality of the author and if the author is dead, the date of his death.
8. Whether work is published or unpublished.
9. Year and country of first publication and name, address and nationality of the publisher.
10. Years and countries of subsequent publishers, if any, and names, addresses and nationalities of the publishers.
11. Names, addresses and nationalities of the owners of the various rights comprising the copyright in the work and the extent of rights held by each together with particulars of assignment and licences, if any.
12. Names, addresses and nationalities of the other persons, if any, authorised to assign or licence the rights comprising the copyright.
13. If the work is an artistic work, the location of the original work, including name, address and nationality of the person in possession of the work (in the case of an architectural work the year of completion of the work should also be mentioned).
14. Remarks, if any.

Place.....

Date.....

.....  
 (Signature)

---

**STATEMENT OF FURTHER PARTICULARS****(For Literary, Dramatic, Musical, and Artistic works only)****(To be sent in triplicate)**

1. If the work to be registered, whether the work is:—
    - (a) an original work ?
    - (b) a translation of a work in the public domain ?
    - (c) a translation of a work in which copyright subsists ?
    - (d) an adaptation of a work in public domain ?
    - (e) an adaptation of work in which copyright subsists ?
  
  2. If the work is a translation or adaptation of a work in which copyright Subsists :—
    - (a) title of the original work.
    - (b) Language of the original work.
    - (c) names, address and nationality of the author of this original work and if the author is dead, the date of his death.
    - (d) Name, address and nationality of the publisher, if any, of the work
    - (e) particulars of the authorization for a translation or adaptation including the name, address and nationality of the party authorising.
  
  3. Remarks, if any.
- Place.....
- Date.....

.....  
 (Signature)

---

## FORM III

APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGES IN PARTICULARS  
OF COPYRIGHT ENTERED IN THE REGISTER OF COPYRIGHTS\*

[See rule 4(1)]

To

The Registrar of Copyrights,  
Copyright Office,  
Dhaka.

Sir,

In accordance with rule 4 of the copyright Rules, 1967, I hereby apply for registration of changes in the particulars of copyright entered in the Register of Copyrights and request that changes in the existing entries may be made as specified in the enclosed statement of particulars.

2. I have sent by hand/registered post copies of this letter and of the statement of particulars to the other parties concerned as shown below :—

Name and address of the parties.	Date of Despatch
1	2

3. The prescribed fee has been paid as per details below:—

4. Communications on the Subject may be addressed to :—

Place.....

Date.....

Yours faithfully,

.....  
(Signature)

\*See columns 7, 11, 12 and 13 of the Register of Copyrights.

**STATEMENT OF PARTICULARS**

1. Registration Number in the Register of Copyrights.
2. Changes sought in the particulars of copyright as entered in Register of Copyrights.

Reference to column No. of the Register of Copyrights	Existing entry in the Register of Copyrights	Proposed entry in place of the existing entry in the Register of Copyrights	Reasons for the changes proposed
1	2	3	4

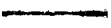
*Note.* — Where the changes proposed are consequent on assignment or licences of copyright, attested copies of the deeds of assignments or licences should be enclosed.

.....  
 ( Signature )

3. List of enclosures.

Place .....

Date .....



FORM IV  
APPLICATION FOR LICENCE

[See rule 8 (1)]

( To be submitted in triplicate )

To

The Registrar of Copyrights,  
Copyright Office,  
Dhaka.

Sir,

In accordance with section 37 of the Copyright Ordinance 1962 (XXXIV of 1962), I hereby apply to the Copyright Board for a licence to produce and publish a translation of the work the particulars of which are given in the enclosed statement.

I hereby undertake to abide strictly by the terms and conditions of the licence, if granted to me.

Yours faithfully,

.....  
( Signature )

Place.....

Date.....

STATEMENT

1. Full name fo the applicant (in block letters).
2. Full address and nationality of the applicant.
3. Telegraphic address, if any.
4. Description of the work:
  - (a) Class of the work (Literary or Dramatic).
  - (b) Title of the work:
  - (c) Full name, address and nationality of the author and if the author is dead, the date of his death.
  - (d) Language of the work.
  - (e) Name, address and nationality of the publisher.
  - (f) Year of the publication.
  - (g) Country of first publication.
  - (h) Price of a copy of the work.
  - (i) If the copyright in the work is registered under section 39(2), the Registration No.....

- 17. (a) Whether translation has been made into any language other than the language stated in entry 5 above.
- (b) Full name, address and nationality of the translator and if the said translator is dead, the date of his death.
- (c) Title of the translation.
- (d) Language of the translation.
- (e) Full name, address and nationality of the publisher of the translation.
- (f) Year of the publication.
- (g) Price per copy of the translation.
- (h) If the translation is registered under section 39(2), the Registration number.
- (i) Rate and amount of Royalty paid to the Copyright owner, if known.

18. Remarks, if any.

19. List of enclosures :

.....  
(Signature)

Place.....

Date.....

---



## FORM V

## NOTICE OF RELINQUISHMENT OF COPYRIGHT

(See rule 17)

To

The Registrar of Copyright,  
Copyright Office,  
Dhaka.

Sir,

In accordance with section 17 of the Copyright Ordinance, 1962 (XXXIV of 1962), I hereby give notice that with effect from the date of this notice, I do relinquish, to the extent specified in the enclosed affidavit my right in the work described in the said affidavit.

Yours faithfully,

.....  
(Signature)

Place.....

Date.....

## FORM OF AFFIDAVIT

I.

of

(Full name in block letters)

(Address)

do hereby on solemn affirmation state that :—

- (1) I am the author of the work described in the statement below.
- (2) I am the owner of the copyright in the said work to the extent specified in the said statement.
- (3) I do hereby relinquish my right in the said work to the extent specified in the statement below :

## STATEMENT

1. Description of work :—

- (a) Class of work (Literary, Dramatic musical, Artistic, Cinematographic Film, Record and Broadcast).
- (b) Title of the works.
- (c) Full name, address nationality of the author.
- (d) Language of the work.
- (e) Name, address and nationality of the publisher.

- (f) Year of first publication.
- (g) Country of first publication.
- (h) If the copyright in the work is registered under section 39 (2), the Registration number.

(If the work has appeared as a serial or otherwise in a journal or magazine, give the name of the journal or magazine, the volume number of the issue, the date and page reference).

2. Rights owned by the deponent on the date of the affidavit.

(If the rights are owned jointly with other, state named addresses and nationalities of joint owners.)

- 3. Extent to which rights are relinquished.
- 4. Reasons for relinquishment of the rights (the information given will be kept strictly confidential).
- 5. Remarks, if any.

.....  
(Signature)

Place.....

Date.....

Solemnly affirmed before me by

\_\_\_\_\_  
(Name of deponent in block letters)

who is known to me personally/who is identified to me by \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ who is known to me personally.

\_\_\_\_\_  
(Name of identifier in block letters)

*Signature and seal of Magistrate.*

Place.....

Date .....

FORM VI

APPLICATION FOR A BAN ON IMPORTATION OF INFRINGING COPIES UNDER RULE 18 OF THE COPYRIGHT RULES, 1967.

( See Rule 18 )

To

The Registrar of Copyrights,  
Copyright Office,  
Dhaka.

Sir,

In accordance with section 58 of the Copyright Ordinance, 1962 (XXXIV of 1962), I hereby state that :—

\* I am the owner of the Copyright.

\* I am the authorised agent of \_\_\_\_\_  
( Full name )

who is the owner of Copyright in the work specified in the enclosed affidavit and I hereby apply for an order that copies of the said work as specified in the said affidavit shall not be imported into Bangladesh.

2. I am also enclosing a copy of the work of which the Copyright is being infringed.

3. I produce herewith the following additional evidence in proof of infringement of Copyright by the works in respect of which the order is sought :—

( Give particulars )

4. The prescribed fee has been paid as per details below :—

( Give particulars )

5. Communication on the subject may be addressed to :—

Yours faithfully,

.....  
( Signature )

Place.....

Date.....

FORM OF AFFIDAVIT

I \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_  
( FULL NAME IN BLOCK LETTERS ) (FULL ADDRESS)

hereby on solemn affirmation state that :—

- (1) The particulars in the statement below are true to best of my knowledge and belief.
- (2) If the copies are allowed to be imported would infringe the copy right of the work described in the statement below:
- (3) I am interested in the prevention of importation of the said infringing copies for the following reasons.....  
.....  
.....  
(STATE REASONS)

and

- (4) The infringing copies are not being imported for the private and domestic use of the importer.

STATEMENT

**A. PARTICULARS OF THE WORK AND RIGHTS HELD :**

- 1. Full name, address and nationality of the applicant.....
- 2. Telegraphic address of the applicant
- 3. If the applicant is not the owner of the Copyright, full name, address and nationality of the owner of the Copyright.
- 4. Description of the works :
  - (a) Class of the work (Literary, Dramatic, Musical, Artistic, Cinematograph, Film, Record and Broadcast.)
  - (b) Title of the work.. ..
  - (c) Full name, address and nationality.. ..  
of the author and if the author is dead, the date of his death.
  - (d) Language of the work.. ..
  - (e) Name and address of the publisher.....

(f) Year of first publication.....

(g) Country of first publication..

(h) If the Copyright in the work is registered under section 39, the registration. Number.....

\* (If the work has appeared as a serial or otherwise in a journal or magazine, give the name of the journal the volume number of the issue, the date and reference).

**B. DETAILS OF IMPORT OF INFRINGING COPIES :**

1. Country of origin of the infringing copies.....

2. Name, address and nationality of the importer in Bangladesh.....

3. Name, address and nationality of the maker of the infringing copies. ....

4. Expected time and place of import of the infringing copies into Bangladesh.

5. In case a consignment of the infringing copies is detected and detained, will the applicant be prepared to go himself or depute an authorized agent to identify the said copies to the satisfaction of the Registrar of Copyright.  
.....

**C. ANY OTHER RELEVANT INFORMATION NOT COVERED ABOVE:**

Place .....

.....  
(Signature)

Date.....



FORM VII

[ See rule 9(4) ]

LICENCE UNDER SECTION 37 OF THE COPYRIGHT ORDINANCE,  
1962 (XXXIV OF 1962)

The Copyright Board under the authority of the Copyright Ordinance, 1962 (XXXIV of 1962) and the Copyright... Rules, 1967, hereby grant to ..... of the ..... of ..... the sole right to print and publish in Bangladesh an edition of ..... copies of the book entitled“.....” by..... of ..... in which copyright subsists, and the owner of such copyright is..... of .....

The retail selling price of the said book under this licence is..... per copy.

The licensee shall pay a royalty on the retail selling price of every copy of such book printed under this licence at the rate of.....

Dated ..... of ..... 19

.....  
( Registrar )

ACCEPTANCE OF LICENCE

I, \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ the licensee above mentioned, hereby accept this licence and undertake to fulfil, in connection therewith, all the terms prescribed by the Copyright Ordinance, 1962, and the rules made thereunder.

Dated the..... day of ..... 19 .

\_\_\_\_\_  
Licensee.

## SECOND SCHEDULE

( See rule 24 )

Fees payable under the Copyright Ordinance, 1962.

Sl. No.	Subject	Fees
		Taka
1.	For a licence to republish a literary, dramatic, musical or artistic work ( <i>Sec. 36</i> )	100 per work,
2.	For a licence to republish a cinematographic work ( <i>Sec. 36</i> )	200 „ „
3.	For a licence to republish a record ( <i>Sec. 36</i> )	100 „ „
4.	For a licence to perform a Bangladeshi work in public or communicate the work to the public by broadcast ( <i>Sec. 36</i> )	50 „ „
5.	For an application for a licence to produce and publish a translation of a literary or dramatic work in any language ( <i>Sec. 37</i> )	100 „ „
6.	For an application for registration of copyright in a literary, dramatic, musical or artistic work ( <i>Sec. 39</i> )	50 „ „
7.	For an application for registration of copyright in a cinematographic work ( <i>Sec. 39</i> )	100 „ „
8.	For an application for registration of assignment of Copyright ( <i>Sec. 40</i> )	50 „ „
9.	For an application for registration of copyright in record ( <i>Sec. 39</i> )	50 „ „
10.	For taking extracts from the register ( <i>Sec. 38</i> )	15 „ „
11.	For taking extracts from the indexes ( <i>Sec. 38</i> )	15 „ „
12.	For a certified copy of an extract from the register or the indexes ( <i>Sec. 38</i> )	30 „ „
13.	For a certified copy of any other public document in the custody of the Registrar or the Board.	30 „ „
14.	For an application for prevention of importation of infringing copies ( <i>Sec. 58</i> )	100 per work per place of entry.
15.	Application for registration of changes in particulars of copyright entered in the Register ( <i>Sec. 39</i> )	30 per work.

By Order of the  
Chief Martial Law Administrator  
Sd/- (MD. RAHMATULLAH)  
Deputy Secretary.

\* (If the work has appeared as a serial or otherwise in a journal or magazine, give the name of the journal or magazine, the volume number of the issue, the date and the page of reference).

5. Language into which the work is proposed to be translated.
6. Full name, qualification and address of the translator.
7. Qualification of the applicant to produce and publish the translation.
8. Number of copies of the translation proposed to be published.
9. Estimated cost of production and publication of the translation.
10. Proposed retail price per copy of the translation.
11. Rate of royalty which the applicant considers reasonable, to be paid to the copyright owner.
12. Means of the applicant for payment of the royalty.
13. Whether the prescribed fee has been paid and, if so, particulars of payment (give bank draft/treasury challan No.).
14. (a) Full name, address and nationality of the person competent to issue a licence for translation.  
 (b) Whether the applicant was able to find the said person.  
 (c) Whether the applicant had requested and been denied authorization by the said person to produce and publish the translation.  
 (d) If the applicant was unable to find the owner, whether he had sent a copy of the request for authorization to the publisher. If so, the date on which the copy was sent (enclose true copies of correspondence, if any).
15. Whether the author of the work has withdrawn from circulation copies of the work.
16. (a) Whether a translation in the same language has been published before.  
 (b) Whether the earlier translation is out of print.  
 (c) Full name, address and nationality of the earlier translator and if the said translator is dead, the date of his death.  
 (d) Title of the earlier translation.  
 (e) Full name, address and nationality of the publisher of the earlier translation.  
 (f) Year of publication.  
 (g) Price per copy of the earlier translation.  
 (h) If the earlier translation is registered under section 39(2), the registration number.  
 (i) Rate and amount of royalty paid to the copyright owner in respect of the earlier translation, if known.



## CULTURAL AFFAIRS &amp; SPORTS DIVISION

Dhaka the 11th February, 1977.

**No. LB/IC-18/76/150-C&S.**—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 53 of the Copyright Ordinance, 1962 (XXXIV of 1962), the government is pleased to declare that the said section shall apply to the following organisations, namely ;

- (a) The United Nations Organisation.
- (b) Specialized Agencies of the United Nations Organization.

By Order of the President  
Sd/- A. Khaleque  
Secretary.

**LB/IC-18/76/151-C&S.**—In exercise of the powers conferred by section 54 of the Copyright Ordinance, 1962 (XXXIV of 1962), the government is pleased to make the following order, namely :

## THE INTERNATIONAL COPYRIGHT ORDER, 1977.

1. This order may be called the International Copyright Order, 1977.
2. In this order, unless there is anything repugnant in the subject or context—
  - (a) “country party to the Universal Copyright Convention” means a country mentioned in the schedule ; and
  - (b) “schedule” means the schedule to this order.
3. Subject to the provisions of paragraph 4 all the provisions of the Copyright Ordinance, 1962 (XXXIV of 1962), hereinafter referred to as the Ordinance, other than those of chapter IV thereof and those which apply exclusively to Bangladesh works, shall apply—
  - (a) to any work first published in a country mentioned in the schedule in like manner as if it were first published within Bangladesh ;
  - (b) to any work first published in a country other than a country mentioned in the schedule, the author of which was at the date of such publication, or where the author was dead at that date, was at the time of his death, a subject or citizen of a country party to the Universal Copyright Convention in like manner as if the author were a citizen of Bangladesh at that date of time ;
  - (c) to an unpublished work, the author whereof was at the time of the making of the work, a subject or citizen of, or domiciled in, any country mentioned in the schedule in like manner as if the author were a citizen of, or domiciled in, Bangladesh ; and
  - (d) in relation to a body incorporated under any law of a country mentioned in the schedule, in like manner as if it were incorporated under a law in force in Bangladesh.

## 4. Notwithstanding anything contained in paragraph 3,—

- (a) the term of copyright for a work shall not exceed that enjoyed by it in its country of origin ; and
- (b) the ordinance or any part thereof shall not apply to a work published before the commencement of this order in a country party to the Universal Copyright Convention.

*Explanation.*—In this paragraph, “country of origin” means,—

- (a) in the case of a work first published in a country party to the Universal Copyright Convention, that country ;
- (b) in the case of work which is published simultaneously in a country party to the Universal Copyright Convention and a country which is not a country party to the Universal Copyright Convention, the former country ;
- (c) in the case of a work which is published simultaneously in several countries parties to the Universal Copyright Convention, the country whose laws give the shortest term of copyright in such a work ; and
- (d) in the case of an unpublished work or a work first published in a country other than a country party to the Universal Copyright Convention, the country of which the author was subject or citizen or the country in which he was domiciled at the time of making the work or a substantial part of it or, as the case may be, at the time of its first publication, whichever gives the longer term of Copyright.

### SCHEDULE

#### Countries parties to the Universal Copyright Convention.

Algeria	Guatemala
Andorra	Haiti
Argentina	Holy See
Australia	Hungary
Austria	Iceland
Belgium	India
Brazil	Ireland
Bulgaria	Italy
Combodia	Japan
Cameroon	Kenya
Candada	Khmer Republic
Chile	Laos
Costa Rica	Lebanon
Cuba	Liberia
Czechoslovakia	Liechtenstein
Denmark	Luxembourg
Ecuador	Malawi
Fiji	Malta
Finland	Mexico
France	Mauritius
Germany (Federal Republic)	Monaco
Ghana	Morocco

Greece  
 Nicaregua  
 Nigeria  
 Norway  
 Pakistan  
 Panama  
 Paraguay  
 Peru  
 Philippines  
 Portugal  
 Senegal  
 Spain  
 Sweden  
 Switzerland  
 Tunisia.

Netherlands  
 United Kingdom  
 United States of America  
 United States of Soviet Russia  
 Venezuela  
 Yugoslavia  
 Zambia

By Order of the President

Sd/-

A. Khaleque  
 Secretary.

No. S. H./1C-5/83/306 —(C&S)—

Dated : 20-7-1983.

### NOTIFICATION.

In exercise of the powers conferred by section 54 of the Copyright Ordinance, 1962 (XXXIV of 1962), the Government is pleased to make the following amendments in the International Copyright Order, 1977, namely :—

In the aforesaid order, in the schedule, after the entry "Zambia" the following new entries shall be added, namely :—

"Bahama, Colombia, Dominican Republic, El-Salavador, German Democratic Republic, Guinea, New Zealand, Poland, Belze".

By Order of the  
 Chief Martial Law Administrator,

Sd/-

(Abdul Matin Khan)  
 Deputy Secretary.